



**I**  
italiano



**D**  
tedesco

In tutta l'Unione Europea è obbligatorio indicare i seguenti ingredienti su tutti gli alimenti confezionati.

o Non vale: Russia e Turchia.

Questi ingredienti nel dizionario sono contrassegnati in **blu**.

- Cereali contenenti glutine (cioè grano, se-gale, orzo, avena, farro, kamut o i loro ceppi ibridati) e prodotti derivati
- Crostacei e prodotti a base di crostacei
- Uova e prodotti a base di uova
- Pesce e prodotti a base di pesce
- Arachidi e prodotti a base di arachidi
- Soia e prodotti a base di soia
- Latte e prodotti a base di latte (compreso il lattosio)
- Frutta a guscio cioè mandorle (*Amigdalus communis L.*), nocciole (*Corylus avellana*), noci comuni (*Juglans regia*), noci di acagiù (*Anacardium occidentale*), noci pecan [*Carya illinoensis (Wangenh) K. Koch*], noci del Brasile (*Bertholletia excelsa*), pistacchi (*Pistacia vera*), noci del Queensland (*Macadamia ternifolia*) e prodotti derivati
- Sedano e prodotti a base di sedano
- Senape e prodotti a base di senape
- Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo
- Anidride solforosa e solfiti in concentrazioni superiori a 10 mg/kg o 10 mg/l espressi come SO<sub>2</sub>
- Lupino e prodotti a base di lupino
- Molluschi e prodotti a base di mollusco

Con l'aiuto di questo dizionario potete redigere la Vostra personale scheda di allergie.

### Ich habe eine Allergie gegen ...

<i>essiccato</i>	<b>getrocknet</b>
<i>cotta</i>	<b>gekocht</b>
<i>crudo</i>	<b>roh</b>
<i>fresco</i>	<b>frisch</b>
acciughe	<b>An(s)chovis</b>
aglio	<b>Knoblauch</b>
albicocca	<b>Aprikose</b>
alcol	<b>Alkohol</b>
ananas	<b>Ananas</b>
aneto	<b>Dill</b>
anice	<b>Anis</b>
anidride solforosa	<b>Schwefeldioxid</b>
arachidi	<b>Erdnuss</b>
arancia	<b>Apfelsine; Orange</b>
aringa	<b>Hering</b>
artemisia	<b>Beifuss</b>
astice	<b>Hummer</b>
avena	<b>Hafer</b>
avocado	<b>Avocado</b>
baccalà	<b>Dorsch; Kabeljau</b>
banana	<b>Banane</b>
basilico	<b>Basilikum</b>
birra	<b>Bier</b>
broccoli	<b>Brokkoli</b>
cacao	<b>Kakao</b>
cannella	<b>Zimt</b>
cardamomo	<b>Kardamom</b>
carne	<b>Fleisch</b>
carne di maiale	<b>Schweinefleisch</b>
carne di manzo	<b>Rindfleisch</b>
carne di montone	<b>Hammelfleisch</b>
carne di pecora	<b>Schaffelfleisch</b>
carne di pollo	<b>Hühnerfleisch</b>
carota	<b>Karotte; Möhre</b>
castagne	<b>Esskastanie</b>
castrato	<b>Hammelfleisch</b>
cetriolo	<b>Gurke</b>
champignon	<b>Champignon</b>
chili	<b>Chilipfeffer</b>
chiocciola lumaca	<b>Weinbergsschnecke</b>

cicoria	<b>Chicoree; Zichorie</b>
ciliege	<b>Kirsche</b>
cioccolato	<b>Schokolade</b>
cipolla	<b>Zwiebel</b>
comino	<b>Kümmel</b>
conchiglia	<b>Muschel</b>
coriandolo	<b>Koriander</b>
cozza	<b>Miesmuschel</b>
curry	<b>Curry</b>
dattero	<b>Dattel</b>
dragoncello	<b>Estragon</b>
ebe	<b>Kräuter</b>
eglefino	<b>Schellfisch</b>
erbette	<b>Kräuter</b>
estragone	<b>Estragon</b>
fagiolo	<b>Bohne</b>
farina	<b>Mehl</b>
farina di granoturco	<b>Mais</b>
farro	<b>Dinkel</b>
fico	<b>Feigen</b>
formaggio	<b>Käse</b>
fragola	<b>Erdbeere</b>
gamberetto	<b>Garnele</b>
gambero	<b>Krebs</b>
gambero di mare	<b>Hummer</b>
glutine	<b>Gluten</b>
granchio	<b>Krabbe</b>
grano	<b>Weizen</b>
grano saraceno	<b>Buchweizen</b>
kamut	<b>Kamut</b>
kiwi	<b>Kiwi</b>
latte	<b>Milch (Kuh)</b>
lenticchie	<b>Linse</b>
levistico	<b>Liebstockel</b>
lievito	<b>Hefe</b>
limone	<b>Zitrone</b>
lumaca	<b>Weinbergsschnecke</b>
maggiorana	<b>Majoran</b>
mandorla	<b>Mandel</b>
mango	<b>Mango</b>
Marroni	<b>Esskastanie</b>
marzapane	<b>Marzipan</b>
mela	<b>Apfel</b>
mela cotogna	<b>Quitte</b>
melone	<b>Melone</b>
menta	<b>Pfefferminze</b>
merluzzo	<b>Dorsch; Kabeljau</b>
miele	<b>Honig</b>
nocciole	<b>Haselnuss</b>
noce di cocco	<b>Kokosnuss</b>
noce moscata	<b>Muskatnuss</b>
noci	<b>Nuss</b>
noci comuni	<b>Walnuss</b>
noci del Brasile	<b>Paranuss</b>
noci del Queensland	<b>Macadamianuss</b>

noci di acagiù	<b>Cashewnuss</b>
noci pecan	<b>Pekannuss</b>
origano	<b>Oregano</b>
ortica	<b>Brennnessel</b>
orzo	<b>Gerste</b>
ostrica	<b>Auster</b>
papaia	<b>Papaya</b>
papavero	<b>Mohn</b>
patate	<b>Kartoffel</b>
pepe	<b>Pfeffer</b>
peperoncino rosso	<b>Chilipfeffer</b>
peperone	<b>Paprika</b>
pera	<b>Birne</b>
persico	<b>Barsch</b>
pesca	<b>Pfirsich</b>
pesce	<b>Fisch</b>
piselli	<b>Erbse</b>
pistacchi	<b>Pistazie</b>
pomodoro	<b>Tomate</b>
pompelmo	<b>Grapefruit</b>
porchetta	<b>Schweinefleisch</b>
prezzemolo	<b>Petersilie</b>
prugne	<b>Pflaume</b>
riso	<b>Reis</b>
salmone	<b>Lachs</b>
salvia	<b>Salbei</b>
sedano	<b>Sellerie</b>
segale	<b>Roggen</b>
semi di finocchio	<b>Fenchel(samen)</b>
semi di girasole	<b>Sonnenblumenkern</b>
semi di sesamo	<b>Sesam</b>
senape	<b>Senf</b>
sgombro	<b>Makrele</b>
sogliola	<b>Scholle</b>
soia	<b>Sojabohne</b>
solfiti	<b>Sulfite</b>
spezie	<b>Gewürze</b>
spinaci	<b>Spinat</b>
timo	<b>Thymian</b>
tonno	<b>Thunfisch</b>
trota	<b>Forelle</b>
uova	<b>Ei</b>
uva	<b>Weintraube</b>
vaniglia	<b>Vanille</b>
vino	<b>Wein</b>
zenzero	<b>Ingwer</b>